

Správa nezávislého audítora
Obecnému zastupiteľstvu Obce Veľký Klíž o overení účtovnej závierky k 31.12.2013

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky Obce Veľký Klíž, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Starosta obce je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov/ďalej len „zákon o účtovníctve“, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Starosta obce je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z. z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe môjho auditu. Audit som vykonal v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa tých štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti obce a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúceho zo zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód, ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal poskytujú dostatočný a vhodný základ pre moje audítorské stanovisko.

Obec k 31.12.2013 nevykonala inventarizáciu pozemkov obce podľa listu vlastníctva s väzbou na parcelné čísla, druh pozemku, výmeru a jednotkové ceny, ktoré vykazuje v účtovnej závierke vo výške 15 955,89 EUR, na základe čoho neboli tieto stavy pozemkov preukázané inventarizáciou. V účtovnej závierke nie je vykázaná hodnota bytovky, ktorá bola obci predelená súdom, pričom táto bytovka je daná do používania.

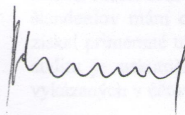
Stanovisko

Podľa môjho stanoviska okrem vplyvu uvedeného v predchádzajúcom odseku účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie Obce Veľký Klíž k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistil vo všetkých významných súvislostiach skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu obce a návratných zdrojov podľa môjho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

28. mája 2014



Ing. Jozef Adamkovič
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 491
Orgovánová 2565/7
955 01 Topoľčany

Obec Veľký Klíž , Obecný úrad , 958 45 Veľký Klíž

Vážený pán

Ing. Jozef Adamkovič
Audítor, člen SKAU
Licencia SKA č. 491
Orgovánová 2565/7
955 01 Topoľčany

Veľký Klíž, 28.5.2014

Vyhlásenie vedenia účtovnej jednotky

Toto vyhlásenie poskytujeme v súvislosti s auditom účtovnej závierky Obce Veľký Klíž za rok končiaci 31. decembrom 2013 na účely vyjadrenia názoru, či účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny obraz o finančnej situácii Obce Veľký Klíž k 31. decembrom 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Uznávame svoju zodpovednosť za objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Uznávame svoju zodpovednosť za vytvorenie a implementáciu účtovného a interného kontrolného systému, ktorý je zameraný na prevenciu a odhaľovanie podvodu a chýb. Nie sú nám známe žiadne významné skutočnosti vzťahujúce sa na podvody alebo na podozrenie z podvodu, ktoré by mohli mať vplyv na účtovnú jednotku. Vyhlasujeme, že účtovná závierka nie je významne skreslená v dôsledku výskytu podvodu.

Nie sme si vedomí prípadov nedodržania zákonov a predpisov, ktorých vplyv sa zohľadňuje pri zostavení účtovnej závierky.

Na základe svojho najlepšieho vedomia a presvedčenia potvrdzujeme nasledujúce vyhlásenia:

- Nevyskytli sa žiadne problémy vzťahujúce sa na vedenie účtovnej jednotky alebo zamestnancov, ktorí majú významnú úlohu v internej kontrole, alebo ktoré by mohli mať významný vplyv na účtovnú závierku.
- Dali sme Vám k dispozícii všetky účtovné záznamy a podpornú dokumentáciu účtovnej jednotky.
- Potvrdzujeme úplnosť informácií, ktoré sme Vám poskytli v súvislosti s identifikáciou spriaznených osôb.

- Účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti, vrátane chýbajúcich údajov.
- Účtovná jednotka koná v súlade so všetkými aspektmi zmlúv, ktoré by mohli mať významný vplyv na účtovnú závierku v prípade nesúladu. Nevyskytli sa prípady nesúladu s požiadavkami príslušných úradov, ktoré by mohli mať významný vplyv na účtovnú závierku v prípade nesúladu.
- Uvedené skutočnosti sa náležite zaúčtovali a kde je vhodné zverejnili v účtovnej závierke:

identifikácia, zostatky a transakcie so spriaznenými osobami,
aktíva dané do zálohy ako záruka.
- Nemáme žiadne plány alebo zámery, ktoré by mohli významne zmeniť zostatkovú hodnotu alebo klasifikovanie aktív a záväzkov uvedených v účtovnej závierke.
- Účtovná jednotka má dostatočné vlastnícke práva ku všetkým aktívam. Všetky ťarchy na aktíva spoločnosti, v dôsledku poskytnutia úverových zmlúv sa uvádzajú v poznámkach k účtovnej závierke.
- Náležite sme zaúčtovali alebo vykázali všetky záväzky. Nie sme si vedomí žiadnych ďalších záväzkov, skutočných aj podmienených, ktoré by súviseli so súdnymi spormi.
- Účtovná jednotka neposkytla záruky voči tretím stranám.
- Neexistujú formálne ani neformálne dohody o zápočtoch zostatkov s našimi účtami peňažných prostriedkov. Nemáme žiadne iné úverové dohody okrem tých, ktoré sa uvádzajú v poznámkach k účtovnej závierke.
- V účtovnej jednotke nenastali po ukončení účtovného obdobia také udalosti, ktoré by vyžadovali úpravu vykazovaných informácií, alebo ktoré by mali byť zverejnené v poznámkach k účtovnej závierke.

.....
Jana Stančeková
ekonómka obce

.....
Jozef Bielich
starosta obce



.....
pečiatka

Ing. Jozef Adamkovič, audítor, člen SKAU, licencia číslo 491,
Orgovánová 2565/7, 955 01 Topoľčany

Obec Veľký Klíž
Obecný úrad
958 45 Veľký Klíž

Veľký Klíž, 14.5.2014

Vec: Audit účtovnej závierky za rok 2013

Požiadali ste ma, aby som vykonal audit Vašej účtovnej závierky za rok 2013. Dovoľte, aby som potvrdil prijatie zákazky a porozumenie tejto zákazky v zmysle tohto listu. Audit uskutočním s cieľom vyjadriť názor na túto účtovnú závierku.

Audit vykonám v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami ISA. Uvedené štandardy vyžadujú, aby som audit naplánoval a vykonal tak, aby som získal objektívne presvedčenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa overenie dôkazov výberovým spôsobom, ktoré dokladujú sumy vykázané v účtovnej závierke. Audit ďalej bude obsahovať zhodnotenie, či sa účtovníctvo vedie v súlade so zákonom, zhodnotenie účtovných princípov použitých pri vypracovaní účtovnej závierky a zhodnotenie významných odhadov v účtovnej závierke, ako aj celkové zhodnotenie účtovnej závierky.

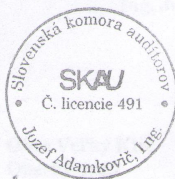
V dôsledku charakteru auditu a iných prirodzených obmedzení auditu spolu s prirodzenými obmedzeniami každého systému účtovníctva a vnútorného kontrolného systému existuje riziko, že niektoré významné nesprávnosti môžu ostať neodhalené. Okrem mojej správy audítora o audite účtovnej závierky dostanete osobitný list vo forme doporučených opatrení, ktorý sa týka významných nedostatkov v systéme účtovníctva a vo vnútornom kontrolnom systéme, ktoré počas auditu zistím.

Pripomínam Vám, že spracovanie účtovnej závierky vrátane prílohy s náležitým obsahom je zodpovednosťou vedenia účtovnej jednotky. Toto zahŕňa udržiavanie a spracúvanie príslušných účtovných záznamov a vnútorného kontrolného systému, výber a aplikáciu účtovných postupov a zabezpečenie ochrany majetku. Ako súčasť auditu budem žiadať od vedenia účtovnej jednotky písomné vyhlásenie, ktoré sa týka obsahu, podkladov a informácií, ktoré mi v priebehu auditu poskytnete.

Teším sa na dobrú spoluprácu s Vašími pracovníkmi a verím, že mi sprístupnia všetky záznamy, dokumentáciu a ostatné informácie, ktoré potrebujem na vykonanie auditu.

Tento list bude účinný aj v budúcich obdobiach, až kým nevyprší jeho účinnosť, alebo nebude zmenený.

Prosím, aby ste jednu priloženú kópiu listu potvrdili a vrátili na moju adresu na dôkaz toho, že ste porozumeli, ako bude môj audit Vašej účtovnej závierky vykonaný.



- 2 -

Ing. Jozef Adamkovič
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 491
Orgovánová 2565/7
955 01 Topoľčany

Odsúhlasené v mene obce Veľký Klíž:

J. Bielich
Jozef Bielich
starosta obce



pečiatka obce

Veľký Klíž, 14.5.2014

Ing. Jozef Adamkovič, auditor, licencia SKAU číslo 491,
Orgovánová 2565/7, 955 01 Topoľčany

Obec Veľký Klíž
Obecný úrad
Jozef Bielich
starosta obce
958 45 Veľký Klíž 156

Veľký Klíž, 28.5.2014

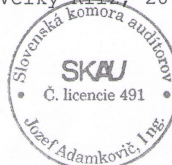
**List odporúčaní z vykonaného auditu účtovnej závierky
za rok 2013**

Na základe vykonaného auditu účtovnej závierky za rok 2013 dovoľujem si Vám navrhnúť opatrenia, ktoré podľa môjho názoru zvýšia úroveň vypovedacej schopnosti a preukaznosti účtovníctva a zosúladenia s Postupmi účtovania:

1. Prehodnotiť a vysporiadať vlastnícke vzťahy nehnuteľnému majetku obce v návaznosti na list vlastníctva, v prípade pozemkov, ornej pôdy, trvalých trávnych porastov a lesných pozemkov vo vlastníctve obce tieto oceniť v súlade so zákonom č. 492/2004 Zb. o určení všeobecnej hodnoty majetku a zaúčtovať do účtovníctva obce, zaevidovať v inventárnej knihe majetku obce, inventarizovať k 31.12. príslušného roka a vykazovať vo výkaze Súvaha.

3. Zaradiť do užívania a odpisovať bytovku, ktorá bola obci pridelená súdom do vlastníctva.

Veľký Klíž, 28.5.2014



.....
Ing. Jozef ADAMKOVIČ
Zodpovedný auditor
Licencia SKAU č. 491
Orgovánová 2565/7
955 01 Topoľčany



Prerokované so starostou obce
Jozefom Bielichom dňa 28.5.2014